

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 2To/146/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1412010095
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 02. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Mikuš
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2013:1412010095.1

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jaroslava Mikuša a členov senátu JUDr. Ľudmily Králikovej a JUDr. Denisy Mészárosovej, v trestnej veci obžalovaného W. S. pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zákona a iné, o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Bratislava IV sp. zn. 3T 40/2012 zo dňa 31.07.2012, na verejnom zasadnutí konanom dňa 21. februára 2013 takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. poriadku sa odvolanie obžalovaného W. S., nar. XX.XX.XXXX z a m i e t a.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV sp. zn. 3T 40/2012 zo dňa 31.07.2012 bol obžalovaný W. S. uznaný vinným z pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zákona v jednočinnom súbehu s pokračovacím prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zákona na tom skutkovom základe, že

1/ v čase od 21,30 hod. dňa 25.04.2011 do 08,00 hod. dňa 26.04.2011 v Bratislave na ul. J. S. 18, na 3. poschodí podzemných garáží nezisteným spôsobom rozbil sklo na predných dverách na strane spolujazdca na motorovom vozidle zn. J. Z., modrej metalízy, C.: MT XXX CI, vošiel do vozidla a z palubnej dosky nezisteným spôsobom vypáčil autorádio/multimediálne zariadenie zn. S., typ V.-W1 čiernej farby v hodnote XX,-€, pričom poškodil palubnú dosku v strede, ako aj na oboch koncoch pri dverách, v strede palubnej dosky poškodil výduchy kúrenia a klimatizácie, držiak na nápoje, popolník, kryt poistenej skrine a ovládacie prvky kúrenia, z odkladacieho priečinka pred miesta spolujazdca odcudzil kožené puzdro na CD nosiče čiernej farby v hodnote 3,90 € s 12 ks CD nosičmi s rôznou hudbou v hodnote 60,-€, 1 ks poistný kľúč bezpečnostných matíc kolies v hodnote 18,-€ a koženkové puzdro červenej farby v hodnote 5,-€ s obsahom: poistná zmluva od vozidla, hlásenie o dopravnej nehode, malá baterka čiernej farby v hodnote 20,-€, jednorazový digitálny fotoaparát nezistenej značky v hodnote 10,-€, z odkladacieho vrečka predného sedadla spolujazdca odcudzil 1 ks navigáciu zn. Thomson a nabíjačku k navigácii v hodnote 70,-€ z krabice uloženej v zadnej časti vozidla odcudzil autorádio zn. Pioneer nezisteného typu a výrobného čísla s CD prehrávačom čiernej farby v hodnote 60,-€, čím poškodenému A.. J. X. spôsobil škodu krádežou 296,90€ a škodu poškodením vo výške 1.370,12€,

2/ v čase od 22,00 hod. dňa 26.05.2011 do 7,25 hod. dňa 27.05.2011 v Bratislave na D. ulici č. XX vykonal krádeže vlámaním do priestorov podzemných garáží bytového domu, správcom ktorých je spoločnosť H-Z., spol. s r.o. a to tak, že nezisteným predmetom vytrhol hliníkové profily na vetracom okne, následne vnikol do priestorov garáží, kde v parkovacom boxe B008 na tam zaparkovanom osobnom motorovom vozidle zn. E. X-J., C.: BB XXXCE, patriacom A. D., nezisteným predmetom rozbil ľavé zadné okno, vnikol do vozidla a z tohto odcudzil 2 ks cestovné tašky v hodnote 30,-€, 14 ks nohavice dlhé, 3 a krátke v cene 350,-€, značkové aj neznačkové podprsienky spolu 9 ks, nohavičky neznámeho počtu v cene spodné prádlo dohromady v cene 60,-€, 2 ks dámske sukne v cene 50,-€, 2 ks dámske blúzky v cene 30,-€, 2 ks vetrovky jarné a vetrovka zimná 1 ks v cene 60,-€, 3 ks dámske svetre v cene 40,-€, 3 ks tričká

dámske s krátkym rukávom v cene 20,-€, 3 ks dámske tričká dlhý rukáv v cene 20,-€, 2 ks dámska obuv ba opätkoch v cene 50,-€, 2 páry športových tenisiek zn. Adidas v cene 90,-€, 4 ks dámske kabelky zn. Baxx, Next, Orsay v cene 120,-€, 1 ks dámsky kožený opasok hnedej farby v cene 10,-€, dámska rôzna kozmetika (lak na vlasy, šampón a iné) v cene 15,-€, dámska dekoratívna kozmetika ako rúž, make-up, očné tiene, špirála a iné v cene 50,-€, 1 pár očných šošoviek s roztokom v cene 30,-€, zubné kefky Curaprox a pasty v cene 5,-€, 1 ks fén zn. Rowenta v cene 15,-€, 1 ks žehlička na vlasy Remington v cene 20,-€, 1 ks slúchadlá k PC zn. Sony v cene 15,-€, 1 ks nabíjačka na mobilný telefón Nokia v cene 10,-€, kolkové známky v cene 10,-€, čiapka, rukavice, silonky, ponožky v cene 20,-€, dámske sako zn. mango v cene 50,-€, 3 ks dámsky zn. parfum v cene 50,-€, 2 ks predlžovací kábel 220V v cene 5,-€, kuchynské vybavenie (príbor, taniere, poháre a iné) v cene 10,-€, 1 ks dámske pyžamo v cene 10,-€, ďalej poškodil 1 ks plastový cestovný kufor zn. Z. v cene 40,-€, čím spôsobil spoločnosti H-Z. spol. s r. o. Z. 4, Bratislava škodu poškodením vo výške 240,-€ a A. D. nar. XX.XX.XXXX, tr. bytom D. XXX, I. I. škodu krádežou vo výške 1.245,-€ a škodu poškodením osobného motorového vozidla a cestovného kufra vo výške 1.059,83€.

Podľa § 212 ods. 2 Tr. zákona s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. h/, m/, § 38 ods. 4, § 41 ods. 1, ods. 3 Tr. zákona bol obžalovanému uložený úhrnný a spoločný trest odňatia slobody vo výmere 1 (jeden) rok.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zákona súd obžalovaného pre výkon trestu odňatia slobody zaradil do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 41 ods. 3 Tr. zákona súd zrušil trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava III, sp. zn. 46T 33/2012 zo dňa 27.03.2012 právoplatný dňa 26.04.2012 v časti výroku o vine a treste, ako aj ďalšie výroky, ktoré majú v uvedenom výroku o vine svoj podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. poriadku súd zaviazal obžalovaného na náhradu škody voči poškodeným:

- G.t, spol. s r.o. Bratislava, Z. X vo výške 240,- €
- A. D., trvale bytom I. I., D. XXX vo výške 1.245,- € a 1.059,83 €
- A.. J. X., trvale bytom I., O. S. 18 vo výške 1.667,02 €.

Proti tomuto rozsudku podal po jeho vyhlásení odvolanie obžalovaný, pričom odvolanie bolo odôvodnené samostatnými podaniami obžalovaného i jeho obhajcu.

Obhajca v dôvodoch odvolania namieta výrok o treste a zdôrazňuje, že okresnému súdu navrhovali postup v zmysle § 44 Tr. zákona o upustení od uloženia súhrnného trestu. Tento postup využil Okresný súd Bratislava I v konaní pod sp. zn. 1T 109/2010 a Okresný súd Bratislava III v konaní pod sp. zn. 46T 33/2012 a v oboch prípadoch upustili od uloženia súhrnného trestu.

Obhajoba považuje názor okresného súdu o tom, že konanie obžalovaného je recidívou a teda vo vzťahu k iným rozhodnutiam neprichádza do úvahy uloženie súhrnných trestov, za nesprávny. Obhajca zotrval na svojom návrhu a žiadal postup v zmysle § 44 Tr. zákona. Pozornosť odvolacieho súdu upriamil aj na možnosť zastavenia trestného stíhania postupom podľa § 320 ods. 1 písm. c/ Tr. poriadku z dôvodu § 215 ods. 2 písm. a/ Tr. poriadku.

Obžalovaný W. S. v dôvodoch svojho odvolania napáda výrok o vine i treste. Analýzou časovej postupnosti jednotlivých skutkov dospel k záveru, že mal byť v jeho prípade použitý § 43 Tr. zákona. Skutky spáchal po právoplatnosti rozsudku vo veci 2T 11/2008 a zároveň predtým, než bol ním uložený rozsudok vykonaný. Až následne mali byť použité ustanovenia úhrnného a spoločného trestu v súvislosti s rozsudkom Okresného súdu Bratislava III 46T 33/2012.

Obžalovaný vytýka súdu prvého stupňa, že nebol oprávnený hodnotiť zákonnosť, či nezákonnosť citovaného právoplatného rozsudku. Bolo podľa neho povinnosťou prokurátora podať opravný prostriedok, ak bolo rozhodnutie nezákonné. Pravdou však je, že rozhodnutie vo veci 46T 33/2012 je chybné v tom, že sudkyňa mala upustiť od uloženia ďalšieho trestu a nie od súhrnného.

Vo vzťahu k poľahčujúcim a priťažujúcim okolnostiam obžalovaný konštatuje, že súd mal použiť ustanovenie § 38 ods. 7 Tr. zákona, keďže ukladaný trest spolu s predchádzajúcim trestom by bol neprimerane prísny.

V závere obžalovaný navrhol odvolaciemu súdu zrušiť výrok o vine i treste a rozhodnúť o upustení od uloženia ďalšieho trestu podľa § 44 Tr. zákona.

Na verejnom zasadnutí odvolacieho súdu obhajca obžalovaného zotrval na dôvodoch odvolania a alternatívne navrhol konanie zastaviť, prípadne neuložiť trest, ak je popri už uloženom treste bezvýznamný. Obžalovaný sa priznal, prejavil snahu škodu uhradiť a vo výkone trestu je aj zamestnaný, čo svedčí o jeho snahe resocializovať sa.

Zástupkyňa krajského prokurátora označila rozsudok súdu prvého stupňa za vecne správny a zákonný a navrhla odvolanie obžalovaného zamietnuť.

Obžalovaný navrhol vyhovieť podanému odvolaniu, pretože trest, ktorý si odpykáva považuje za dostatočný.

Krajský súd v Bratislave, na podklade riadne a včas podaného odvolania obžalovanej, v intenciách § 317 ods. 1 Tr. poriadku preskúmal napadnutý rozsudok.

Vzhľadom na obsah uvedeného ustanovenia odvolací súd na základe revízneho princípu, ktorého rozsah je determinovaný práve týmto ustanovením preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Tiež prihliadol na chyby, ktoré síce odvolaním vytykané neboli, ale sú takej povahy, že by odôvodňovali podanie mimoriadneho opravného prostriedku t.j. dovolania (§ 371 ods. 1 Tr. por.), pričom zistil, že odvolanie obžalovaného nie je dôvodné.

Podľa § 2 ods. 10 Tr. poriadku orgány činné v trestnom konaní potupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

V prejednávanej trestnej veci na hlavnom pojednávaní konanom dňa 07.06.2012 obžalovaný postupom podľa § 257 ods. 1 Tr. poriadku vyhlásil, že je vinný zo spáchania skutku a zároveň na všetky otázky položené podľa § 333 ods. 3 písm. c/, d/, f/, g/, h/ Tr. poriadku odpovedal „áno“ a následne správne súd prvého stupňa uznesením rozhodol, že vyhlásenie obžalovaného prijíma a v súlade s ustanovením § 257 ods. 7 Tr. poriadku rozhodol, že dokazovanie vykoná vo vzťahu k trestu a k výroku o náhrade škody.

Je potrebné uviesť, že odvolací súd sa skutkovými zisteniami nezaoberal, pretože rozhodnutie o prijatí vyhlásenia obžalovaného, že je vinný, nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť a preto ho nemožno meniť ani v konaní o riadnom opravnom prostriedku.

Súd prvého stupňa v rámci dokazovania v súvislosti s výrokom o treste prečítal spisový materiál Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 46T/33/2012 a rozsudok Okresného súdu Bratislava I sp. zn. 1T/109/2010 a po vykonaní uvedených dôkazov dospel k správny záverom pokiaľ ide o právne posúdenie konania obžalovaného W. S. a takisto pokiaľ ide o výrok o treste.

V tomto smere krajský súd konštatuje, že dokazovanie vykonané okresným súdom vo vzťahu k výroku o treste bolo dôsledné a podrobné.

Správne postupoval súd prvého stupňa, keď obžalovaného W. S. uznal vinným z pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zákona. Skutku, ktorý je predmetom tohto konania sa obžalovaný dopustil v noci zo dňa 25.04.2011 na 26.04.2011 a obvinenie mu bolo oznámené dňa 17.01.2012. Protiprávneho konania, pre ktoré bol obžalovaný uznaný vinným trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III zo dňa 27.03.2012 a ktoré vykazuje znaky totožného prečinu, sa obžalovaný dopustil v noci z 26.05.2011 na 27.05.2011, teda skôr, ako bolo obžalovanému oznámené vznesenie obvinenia za skutok spáchaný v mesiaci apríl 2011. Takisto je zrejmé, že okrem veľmi blízkej časovej a miestnej

súvislosti, je v oboch prípadoch takmer totožný spôsob spáchania a zistený bol tiež jednotiaci zámer páchatela.

Preto krajský súd zdieľa názor okresného súdu, ktorý dospel k záveru, že ide v prípade týchto dvoch konaní o čiastkové útoky jedného pokračovacieho trestného činu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zákona a jednočinnom súbehu s prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zákona.

Vychádzajúc z uvedeného, sú tak splnené podmienky pre ukladanie spoločného trestu podľa § 41 ods. 3 Tr. zákona a zároveň trestu úhrnného podľa § 41 ods. 1 Tr. zákona, nakoľko obžalovaný spáchal v jednočinnom súbehu dva trestné činy.

Súd prvého stupňa nepochybil ani pri úvahách súvisiacich s výrokom o treste a prihladol na zásady ukladania trestov (§ 23, § 31 Tr. zákona v znení účinnom v čase spáchania skutku) a v odôvodnení rozsudku sa vyrovnal najmä s kritériami uvedenými v § 31 ods. 1 Tr. zákona.

Krajský súd zhodne ako súd prvého stupňa zistil, že obžalovaný W. S. bol doposiaľ desaťkrát súdne trestaný, pričom v jednom prípade ide o zahladené odsúdenie. Posledným odsúdením je už spomínaný trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava III zo dňa 27.03.2012 sp. zn. 46T 33/2012, ktorým bol obžalovaný uznaný vinným z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zákona a prečinu poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zákona a bolo rozhodnuté o upustení od uloženia súhrnného trestu vzhľadom na trest uložený rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 5T 130/2006 zo dňa 30.05.2007.

Súd prvého stupňa správne ustálil, že u obžalovaného možno pri úvahách o treste zohľadniť jednu poľahčujúcu okolnosť v zmysle § 36 písm. l/ Tr. zákona, keďže sa k spáchaniu skutku doznal a oľutoval ho. Správne boli zistené aj dve priťažujúce okolnosti v zmysle § 37 písm. h/, písm. m/ Tr. zákona, čo znamená prevahu priťažujúcich okolností a povinnosť súdu zvýšiť dolnú hranicu trestnej sadzby uvedenej v § 212 ods. 2 Tr. zákona postupom podľa § 38 ods. 4 Tr. zákona. Po takto vykonanej úprave trestnej sadzby bolo možné ukladať obžalovanému trest v rozpätí od osem mesiacov do dvoch rokov.

Trest odňatia slobody vo výmere jeden rok, ktorý je trestom v dolnej polovici trestnej sadzby, je trestom primeraným okolnostiam prípadu a dostatočne zohľadňuje osobné pomery obžalovaného, ktorý sa opakovane, v krátkych časových intervaloch dostáva do rozporu so zákonom a pácha trestnú činnosť prevažne majetkového charakteru. V súvislosti s dôvodmi odvolania, ktoré spočívajú v prvom rade v tom, že obžalovaný považuje uložený trest za neadekvátny a prísny s prihliadnutím na trest, ktorý bol obžalovanému uložený vo výmere štyri a pol roka, je nutné konštatovať, že takto postavené odvolanie neobstojí. Hodnotiac časovú postupnosť jednotlivých skutkov a predchádzajúcich odsúdení obžalovaného, je evidentné, že obžalovaný v krátkom časovom odstupe od právoplatnosti rozsudku, ktorým mu bol uložený trest vo výmere štyri a pol roka a vedomý si tohto citeľného postihu, sa opakovane vlámal do priestorov garáží s cieľom odcudziť veci, ktoré by mohol speňažiť. Tým jednoznačne demonštroval svoje dissociálne črty a výrazné sklony ku kriminogénnemu správaniu. Hlavne z tohto dôvodu nemožno súhlasiť s názorom, že samostatný postih za čiastkové útoky z 26.04.2011 a 27.05.2011 je neprimeraným zásahom a nemá svoje opodstatnenie.

Úvahy, ktorými bol prvostupňový súd vedený pri určení výmery trestu si aj odvolací v celom rozsahu osvojuje bez nutnosti bližšie na ne v odôvodnení tohto rozhodnutia poukazovať.

Správne prvostupňový súd obžalovaného zaradil pre výkon uloženého trestu do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, pretože obžalovaný bol v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený za úmyselný trestný čin.

Ako už bolo uvedené v predchádzajúcej časti, konanie obžalovaného bolo správne vyhodnotené ako čiastkový útok pokračovacieho trestného činu, ktorého ďalší čiastkový útok predstavuje útok, za ktorý už bol obžalovaný odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III zo dňa 27.03.2012 sp. zn. 46T 33/2012. Okresný súd preto správne postupoval, keď v súlade s ustanovením § 41 ods. 3 Tr. zákona zrušil výrok o vine, treste a náhrade škody a rozhodol sám zodpovedajúcim spôsobom aj o tejto časti zbiehajúcej sa trestnej činnosti obžalovaného. Nepochybne správne sú aj úvahy súdu prvého stupňa, ktoré vyslovil vo vzťahu k citovanému rozhodnutiu Okresného súdu Bratislava III. Výrok o treste, uvedený

v trestnom rozkaze zo dňa 27.03.2012 je nezákonný, pretože dátum spáchania skutku (27.05.2011) nepredchádza dátumu vyhlásenia odsudzujúceho rozsudku vo veci Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 5T 130/2006, nakoľko tento bol vyhlásený už 30.05.2007. Nemožno ale súhlasiť s argumentom použitým v odvolaní, že samosudca konajúci v tejto veci hodnotil zákonnosť iného právoplatného rozhodnutia a prijal z tohto dôvodu určité opatrenia. Dôvodom zrušenia rozhodnutia Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 46T 33/2012, nie je zistená nezákonnosť výroku o treste, ale fakt, že konanie obsiahnuté v tomto trestnom rozkaze je spolu s útokom spáchaným v čase od 21,30 hod dňa 25.04.2011 do 08,00 hod dňa 26.04.2011, čiastkovým útokom jedného pokračovacieho trestného činu a je teda nevyhnutné uložiť obžalovanému spoločný trest.

Pochybenie nebolo krajským súdom zistené ani vo výrokoch o náhrade škody, nakoľko škoda bola oprávnenými osoba včas a riadne uplatnená, je vo všetkých prípadoch správne ustálená a niet žiadnych pochybností o tom, že za jej vznik zodpovedá práve obžalovaný.

Nakoľko odvolací súd nezistil žiaden dôvod pre zmenu prvostupňového rozsudku, odvolanie obžalovaného Antona Suchého ako nedôvodné zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.